

Praise and Worship

詩歌讚美

擁戴耶穌爲王 Crown Him with Many Crowns

George Job Elvey, Godfrey Thring,
Matthew Bridges, William David Young

Cantonese: 唐桂成

CCLI Song #2762582



擁戴耶穌爲王 Crown Him with Many Crowns

讚美來自萬方
擁戴耶穌爲王
齊賀救主配受榮冕
讚頌之聲響遍

Crown him with many crowns,
the Lamb upon his throne,
Hark how the heavenly anthem drowns
All music but its own



擁戴耶穌爲王 Crown Him with Many Crowns

歌聲滲入靈中
歡呼救贖成功
萬主之主普世同頌
祂國度是無窮

Awake, my soul, and sing
Of Him who died for thee
And hail him as thy matchless King
Through all eternity



擁戴耶穌爲王 Crown Him with Many Crowns

Crown him with many crowns
The Lamb upon his throne
Hark how the heavenly
Anthem drowns
All music but its own

讚美來自萬方 擁戴耶穌爲王
齊賀救主配受榮冕
讚頌之聲響遍



擁戴耶穌爲王 Crown Him with Many Crowns

Awake my soul and sing
Of Him who died for thee
And hail him as thy
Matchless King
Through all eternity

歌聲滲入靈中 歡呼救贖成功
萬主之主普世同頌
祂國度是無窮



擁戴耶穌為王 Crown Him with Many Crowns

讚美來自萬方
擁戴耶穌為王
全地引聲宇宙和應
高呼基督得勝

Crown him the Lord of life
Who triumphed o'er the grave
And rose victorious in the strife
For those He came to save



擁戴耶穌爲王 Crown Him with Many Crowns

深哉愛義無疆
恩福萬族同享
樂哉基督恩厚無量
當配萬代頌揚

His glories now we sing
Who died, and rose on high
Who died, eternal life to bring
And lives that death may die



擁戴耶穌為王 Crown Him with Many Crowns

Crown him the Lord of life
Who triumphed o'er the grave
And rose victorious in the strife
For those He came to save

讚美來自萬方 擁戴耶穌為王
全地引聲宇宙和應
高呼基督得勝



擁戴耶穌爲王 Crown Him with Many Crowns

His glories now we sing
Who died, and rose on high
Who died
Eternal life to bring
And lives that death may die

深哉愛義無疆 恩福萬族同享
樂哉基督恩厚無量
當配萬代頌揚



擁戴耶穌爲王 Crown Him with Many Crowns

深哉愛義無疆
恩福萬族同享
樂哉基督恩厚無量
當配萬代頌揚

His glories now we sing
Who died, and rose on high
Who died, eternal life to bring
And lives that death may die



祢創造闊路

WAY MAKER
Miracle Worker
PROMISE KEEPER
Light In The Darkness
MY GOD
THAT IS WHO YOU ARE

By: Osinachi Kalu Okoro Egbu Cantonese: Alex Wong, V Yim, Lu Shum, Janet Fong, Kay Kat
CCLI Song #7115744 © 2016 Integrity Music

是祢的 足跡滿鋪這地
我心靠緊 祢不撇離
是祢的 神蹟披覆這地
我心靠緊 祢不撇離

You are here moving in our midst

I worship You, I worship You

You are here working in this place

I worship You, I worship You

祢創造闊路

WAY MAKER

Miracle Worker

PROMISE KEEPER

Light In The Darkness

MY GOD

THAT IS WHO YOU ARE

祢創造 曠野裡闊路
永遠信實 暗裡的光輝
不變 是我主我神

Way Maker, Miracle Worker

Promise Keeper

Light in the darkness

My God

That is Who You are

(1/2)

祢創造闊路

WAY MAKER

Miracle Worker

PROMISE KEEPER

Light In The Darkness

MY GOD

THAT IS WHO YOU ARE

祢創造 曠野裡闊路
永遠信實 暗裡的光輝
不變 是我主我神

Way Maker, Miracle Worker

Promise Keeper

Light in the darkness

My God

That is Who You are

(2/2)

祢創造闊路

WAY MAKER

Miracle Worker

PROMISE KEEPER

Light In The Darkness

MY GOD

THAT IS WHO YOU ARE

**You are here
Moving in our midst
I worship You
I worship You
You are here
Working in this place
I worship You
I worship You**

是祢的 足跡滿鋪這地 我心靠緊
祢不撇離 是祢的 神蹟披覆這地
我心靠緊 祢不撇離

祢創造闊路

WAY MAKER

Miracle Worker

PROMISE KEEPER

Light In The Darkness

MY GOD

THAT IS WHO YOU ARE

**Way Maker
Miracle Worker
Promise Keeper
Light in the darkness
My God
That is who You are**

祢創造 曠野裡闊路
永遠信實 暗裡的光輝
不變 是我主我神

(1/2)

祢創造闊路

WAY MAKER
Miracle Worker
PROMISE KEEPER
Light In The Darkness
MY GOD
THAT IS WHO YOU ARE

**Way Maker
Miracle Worker
Promise Keeper
Light in the darkness
My God
That is who You are**

祢創造 曠野裡闊路
永遠信實 暗裡的光輝
不變 是我主我神

(2/2)

祢創造闊路

WAY MAKER
Miracle Worker
PROMISE KEEPER
Light In The Darkness
MY GOD
THAT IS WHO YOU ARE

是祢將 傷透心觸摸
祢手抱緊 我心躺臥
是祢手 將碎心醫好
祢手抱緊 我可再翱

You are here touching ev'ry heart

I worship You, I worship You

You are here healing ev'ry heart

I worship You, I worship You

祢創造闊路

WAY MAKER

Miracle Worker

PROMISE KEEPER

Light In The Darkness

MY GOD

THAT IS WHO YOU ARE

是祢竟 變改一生故事
我歌頌祢 祢給意義
祢在旁 醫創傷撫摸
我敬拜全是祢的
不息讚美的歌

You are here turning lives around
I worship You, I worship You
You are here mending ev'ry heart
I worship You, I worship You

祢創造闊路

WAY MAKER

Miracle Worker

PROMISE KEEPER

Light In The Darkness

MY GOD

THAT IS WHO YOU ARE

祢創造 曠野裡闊路
永遠信實 暗裡的光輝
不變 是我主我神

Way Maker, Miracle Worker

Promise Keeper

Light in the darkness

My God

That is Who You are

(1/4)

祢創造闊路

WAY MAKER

Miracle Worker

PROMISE KEEPER

Light In The Darkness

MY GOD

THAT IS WHO YOU ARE

祢創造 曠野裡闊路
永遠信實 暗裡的光輝
不變 是我主我神

Way Maker, Miracle Worker

Promise Keeper

Light in the darkness

My God

That is Who You are

(2/4)

祢創造闊路

WAY MAKER

Miracle Worker

PROMISE KEEPER

Light In The Darkness

MY GOD

THAT IS WHO YOU ARE

祢創造 曠野裡闊路
永遠信實 暗裡的光輝
不變 是我主我神

Way Maker, Miracle Worker

Promise Keeper

Light in the darkness

My God

That is Who You are

(3/4)

祢創造闊路

WAY MAKER

Miracle Worker

PROMISE KEEPER

Light In The Darkness

MY GOD

THAT IS WHO YOU ARE

祢創造 曠野裡闊路
永遠信實 暗裡的光輝
不變 是我主我神

Way Maker, Miracle Worker

Promise Keeper

Light in the darkness

My God

That is Who You are

(4/4)

祢創造闊路

WAY MAKER

Miracle Worker

PROMISE KEEPER

Light In The Darkness

MY GOD

THAT IS WHO YOU ARE

**Way Maker
Miracle Worker
Promise Keeper
Light in the darkness
My God
That is who You are**

祢創造 曠野裡闊路
永遠信實 暗裡的光輝
不變 是我主我神

(1/2)

祢創造闊路

WAY MAKER
Miracle Worker
PROMISE KEEPER
Light In The Darkness
MY GOD
THAT IS WHO YOU ARE

**Way Maker
Miracle Worker
Promise Keeper
Light in the darkness
My God
That is who You are**

祢創造 曠野裡闊路
永遠信實 暗裡的光輝
不變 是我主我神

(2/2)

祢創造闊路

WAY MAKER

Miracle Worker

PROMISE KEEPER

Light In The Darkness

MY GOD

THAT IS WHO YOU ARE

That is who You are
That is who You are
That is who You are

是我主我神
是我主我神
是我主我神

祢創造闊路

WAY MAKER

Miracle Worker

PROMISE KEEPER

Light In The Darkness

MY GOD

THAT IS WHO YOU ARE

是我主我神
是我主我神
過往、這刻、永恆

祢永不變更
是我主我神

That is Who You are
That is Who You are
That is Who You are
That is Who You are
That is Who You are

祢創造闊路

WAY MAKER

Miracle Worker

PROMISE KEEPER

Light In The Darkness

MY GOD

THAT IS WHO YOU ARE



WAY MAKER
Miracle Worker
PROMISE KEEPER
Light In The Darkness
MY GOD
THAT IS WHO YOU ARE

縱沒看見 我確信祢作為
縱沒察覺 我信祢仍作工
信祢每刻 沒止息作事
信祢每刻 沒止息作為

Even when I don't see it

You're working

Even when I don't feel it

You're working

You never stop, You never stop working

You never stop, never stop working

(1/2)

祢創造闊路

WAY MAKER

Miracle Worker

PROMISE KEEPER

Light In The Darkness

MY GOD

THAT IS WHO YOU ARE

縱沒看見 我確信祢作為
縱沒察覺 我信祢仍作工
信祢每刻 沒止息作事
信祢每刻 沒止息作為

Even when I don't see it

You're working

Even when I don't feel it

You're working

You never stop, You never stop working

You never stop, never stop working

(2/2)

祢創造闊路

WAY MAKER

Miracle Worker

PROMISE KEEPER

Light In The Darkness

MY GOD

THAT IS WHO YOU ARE

Even when I don't see it

You're working

Even when I don't feel it

You're working

縱沒看見
我確信祢作為
縱沒察覺
我信祢仍作工

祢創造闊路

WAY MAKER

Miracle Worker

PROMISE KEEPER

Light In The Darkness

MY GOD

THAT IS WHO YOU ARE

**You never stop
You never stop working
You never stop
Never stop working**

信祢每刻
沒止息作事
信祢每刻
沒止息作為

祢創造闊路

WAY MAKER

Miracle Worker

PROMISE KEEPER

Light In The Darkness

MY GOD

THAT IS WHO YOU ARE

Even when I don't see it

You're working

Even when I don't feel it

You're working

縱沒看見
我確信祢作為
縱沒察覺
我信祢仍作工

祢創造闊路

WAY MAKER

Miracle Worker

PROMISE KEEPER

Light In The Darkness

MY GOD

THAT IS WHO YOU ARE

**You never stop
You never stop working
You never stop
Jesus, You are...**

信祢每刻
沒止息作事
信祢每刻
沒止息作為

祢創造闊路

WAY MAKER

Miracle Worker

PROMISE KEEPER

Light In The Darkness

MY GOD

THAT IS WHO YOU ARE

**Way Maker
Miracle Worker
Promise Keeper
Light in the darkness
My God
That is who You are**

祢創造 曠野裡闊路
永遠信實 暗裡的光輝
不變 是我主我神

(1/2)

祢創造闊路

WAY MAKER
Miracle Worker
PROMISE KEEPER
Light In The Darkness
MY GOD
THAT IS WHO YOU ARE

**Way Maker
Miracle Worker
Promise Keeper
Light in the darkness
My God
That is who You are**

祢創造 曠野裡闊路
永遠信實 暗裡的光輝
不變 是我主我神

(2/2)

祢創造闊路

WAY MAKER
Miracle Worker
PROMISE KEEPER
Light In The Darkness
MY GOD
THAT IS WHO YOU ARE

祢創造 曠野裡闊路
永遠信實 暗裡的光輝
不變 是我主我神

Way Maker, Miracle Worker

Promise Keeper

Light in the darkness

My God

That is Who You are

(1/2)

祢創造闊路

WAY MAKER

Miracle Worker

PROMISE KEEPER

Light In The Darkness

MY GOD

THAT IS WHO YOU ARE

祢創造 曠野裡闊路
永遠信實 暗裡的光輝
不變 是我主我神

Way Maker, Miracle Worker

Promise Keeper

Light in the darkness

My God

That is Who You are

(2/2)

祢創造闊路

WAY MAKER

Miracle Worker

PROMISE KEEPER

Light In The Darkness

MY GOD

THAT IS WHO YOU ARE

**That is who You are
That is who You are
That is who You are
That is who You are**

是我主我神
是我主我神
是我主我神
是我主我神

祢創造闊路

WAY MAKER

Miracle Worker

PROMISE KEEPER

Light In The Darkness

MY GOD

THAT IS WHO YOU ARE

是我主我神
過往、這刻、永恆

祢永不變更
是我主我神

That is Who You are
That is Who You are
That is Who You are
That is Who You are

祢創造闊路

WAY MAKER

Miracle Worker

PROMISE KEEPER

Light In The Darkness

MY GOD

THAT IS WHO YOU ARE



Living Hope 今生所盼

July 27, 2025

By: Phil Wickham

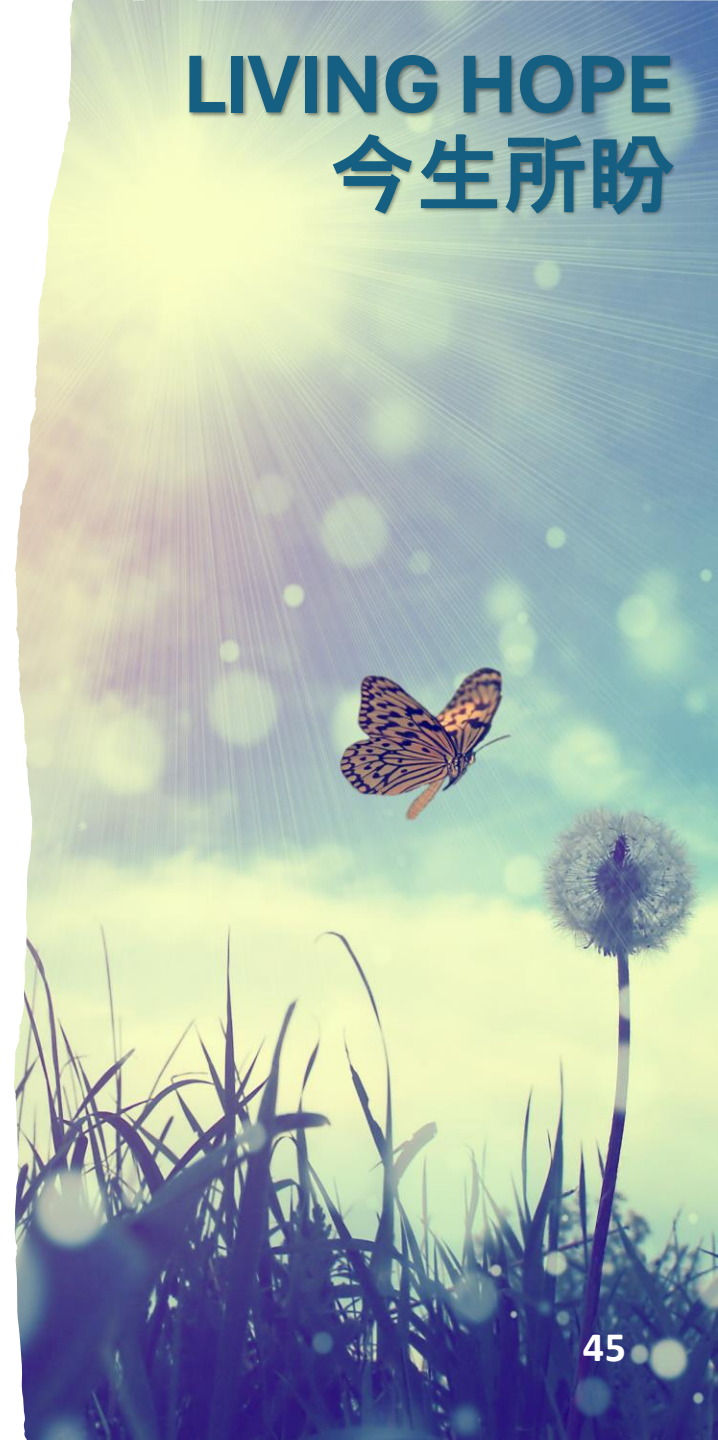
Translated by: Alex, Yim, Janet Fong, Kay Kat

CCLI: 7106807



慨嘆那深淵 與祢的阻隔
如面對高山 放棄前行
絕望那一刻 我仰天呼喊
高呼主阿 漆黑太冷

How great the chasm that lay between us
How high the mountain I could not climb
In desperation I turned to heaven
And spoke Your name into the night



然後那漆黑 給這愛破劃
驅走我裏面的昏黑
這救恩充足 那最終得勝
基督我今生所盼

Then through the darkness

Your loving kindness

Tore through the shadows of my soul

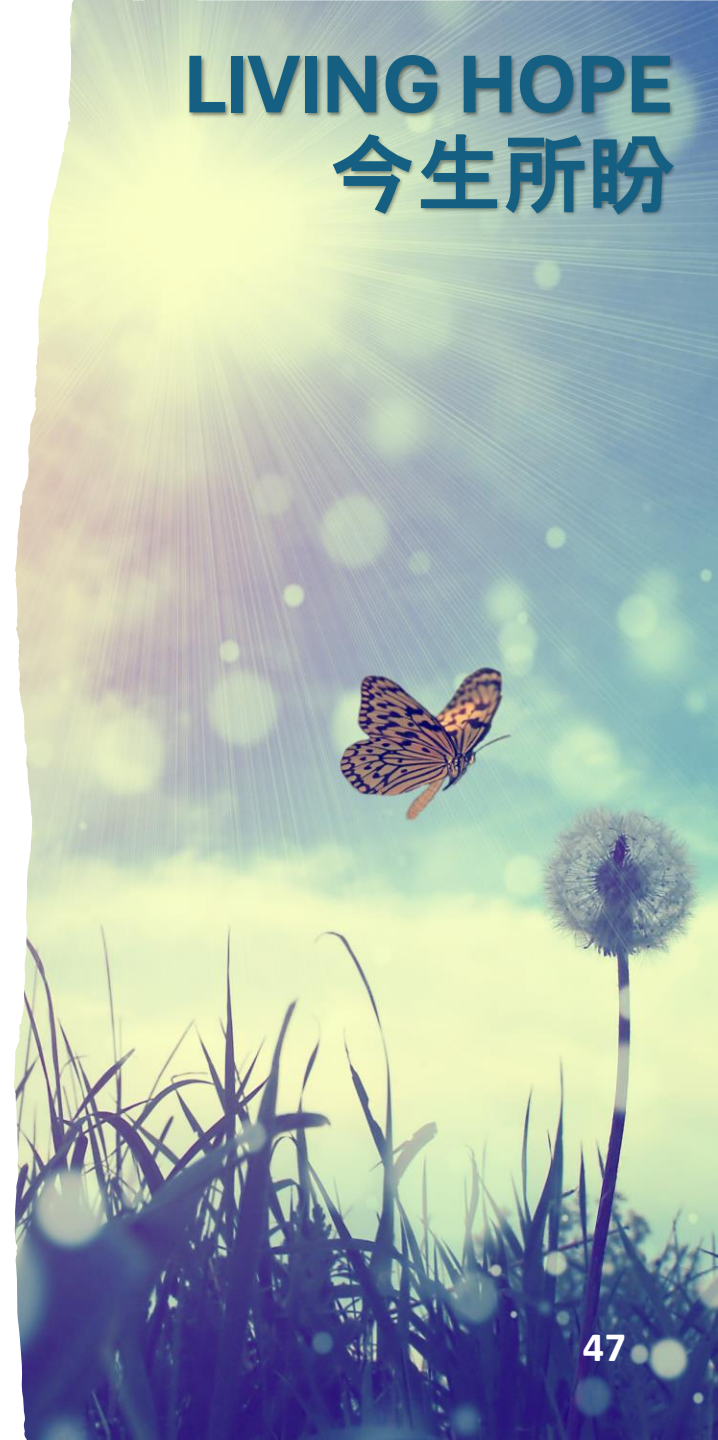
The work is finished the end is written

Jesus Christ my living hope



Who could imagine
So great a mercy?
What heart could fathom
such boundless grace?
The God of ages
Stepped down from glory
To wear my sin
And bear my shame

讚歎這恩典 憐憫多深厚 無盡愛傾出
怎測得透 這最高主宰 罪擔竟披上
竟捨尊貴 穿起羞愧



The cross has spoken

I am forgiven

The King of kings

calls me His own

Beautiful Savior I'm Yours forever

Jesus Christ my living hope

懸十架的祂 傾寬恕赦罪

稱呼我永屬於祂

我最好的主 我永歸於祢

基督我今生所盼

LIVING HOPE
今生所盼



哈利路亞
神配受極大讚美
哈利路亞
除去捆綁頌讚祢
Hallelujah!
Praise the One who set me free
Hallelujah!
Death has lost its grip on me

死的捆鎖離了我
祢這救恩釋放我
祢是我 我永活冀盼

You have broken every chain
There's salvation in Your name
Jesus Christ my living hope



Hallelujah!

Praise the One who set me free

Hallelujah!

Death has lost its grip on me

You have broken every chain

There's salvation in Your name

Jesus Christ my living hope

哈利路亞 神配受極大讚美

哈利路亞 除去捆綁頌讚祢

死的捆鎖離了我 祢這救恩釋放我

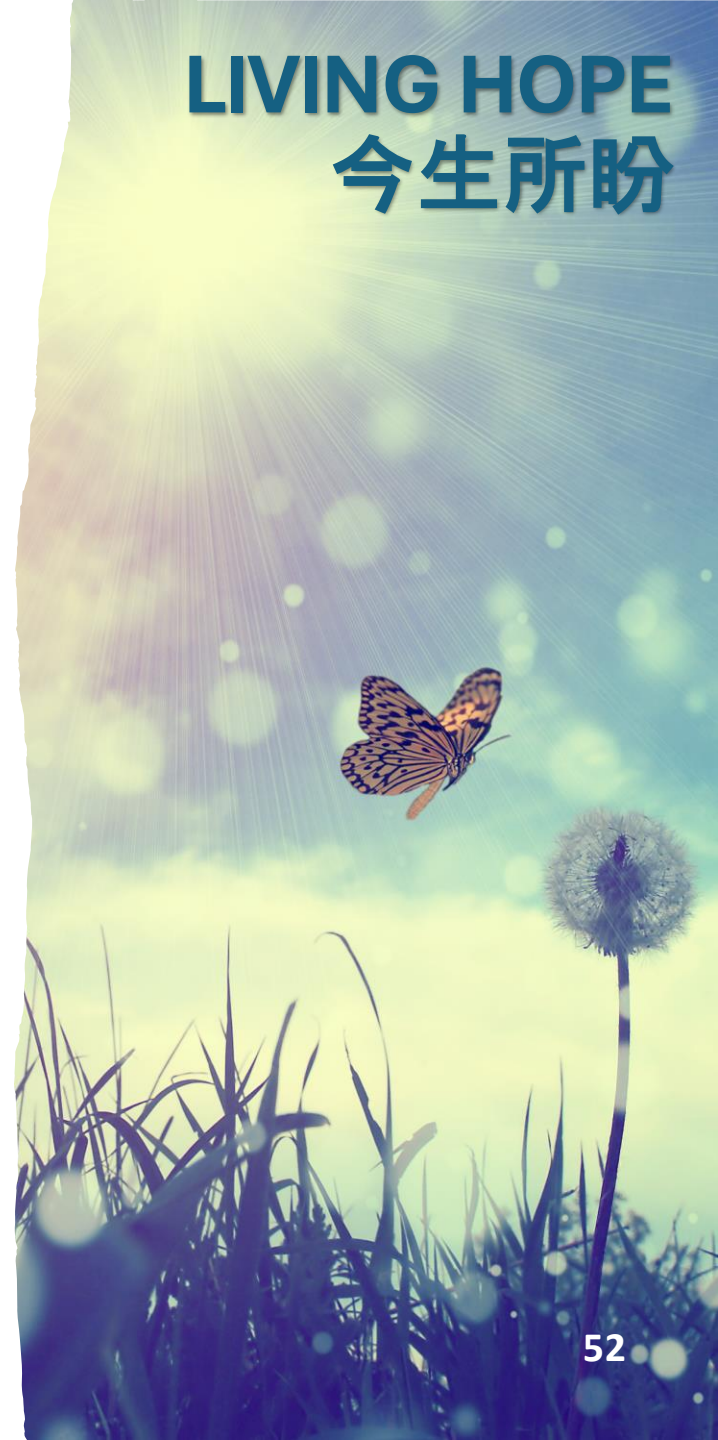
祢是我 我永活冀盼

LIVING HOPE
今生所盼



那破曉清早
要兌現應許
墳墓裏走出
甦醒身軀

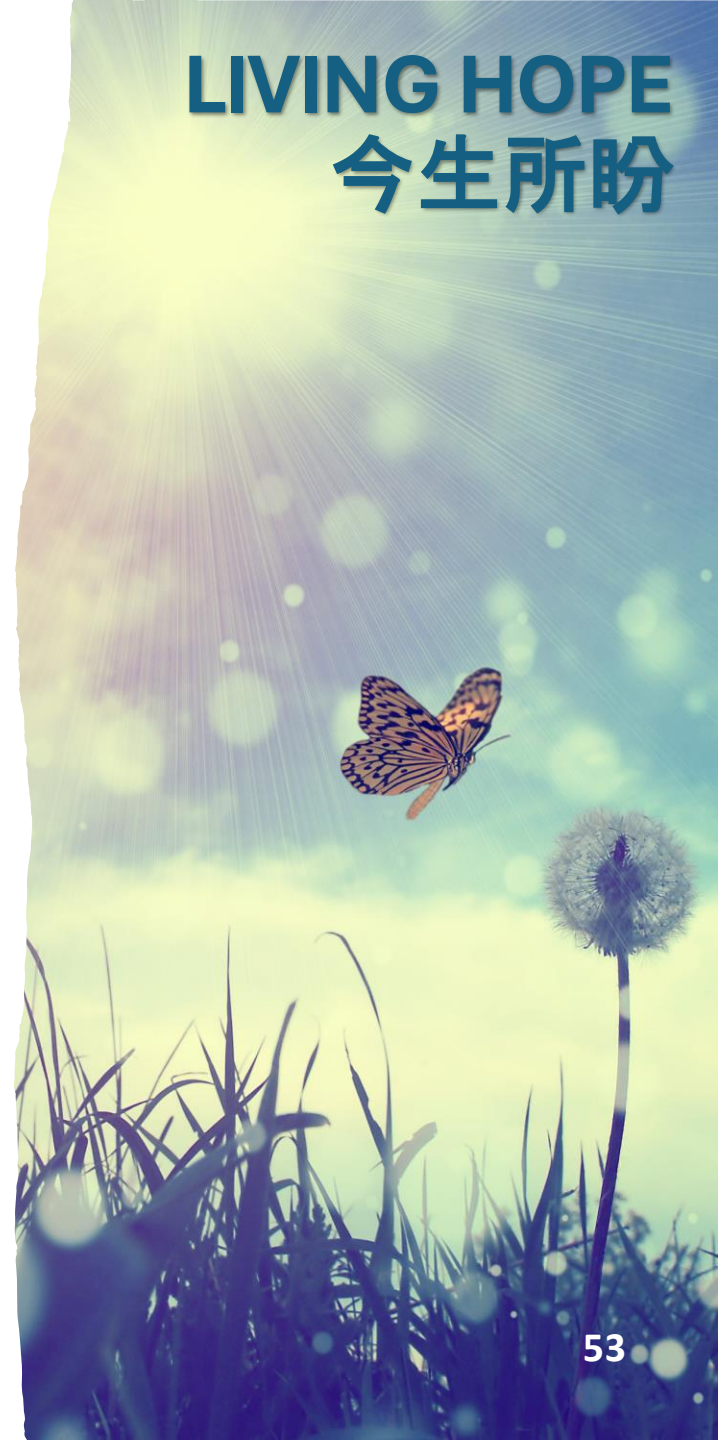
Then came the morning
That sealed the promise
Your buried body began to breathe



破碎了寂靜
獅吼的宣稱
死不可以再
等於終結

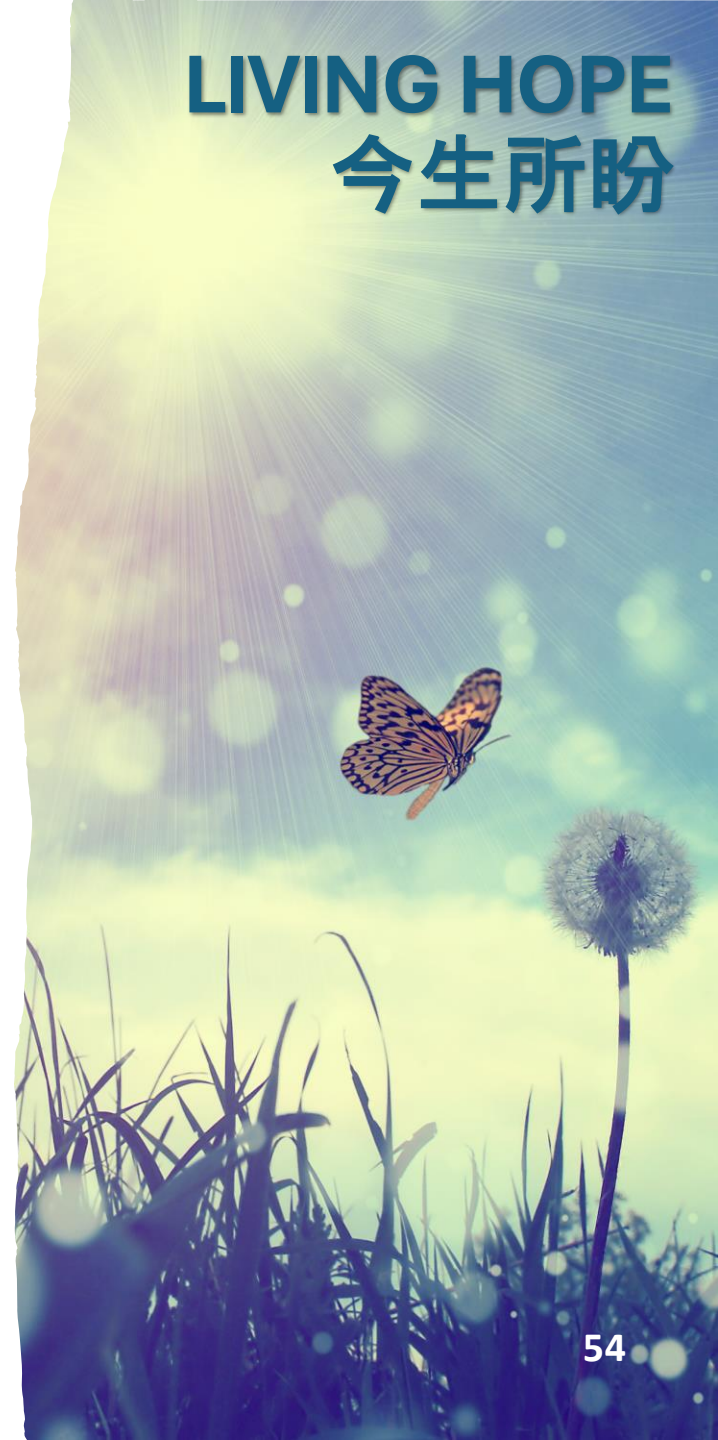
**Out of the silence the Roaring Lion
Declared, “The grave
has no claim on Me”**

LIVING HOPE
今生所盼



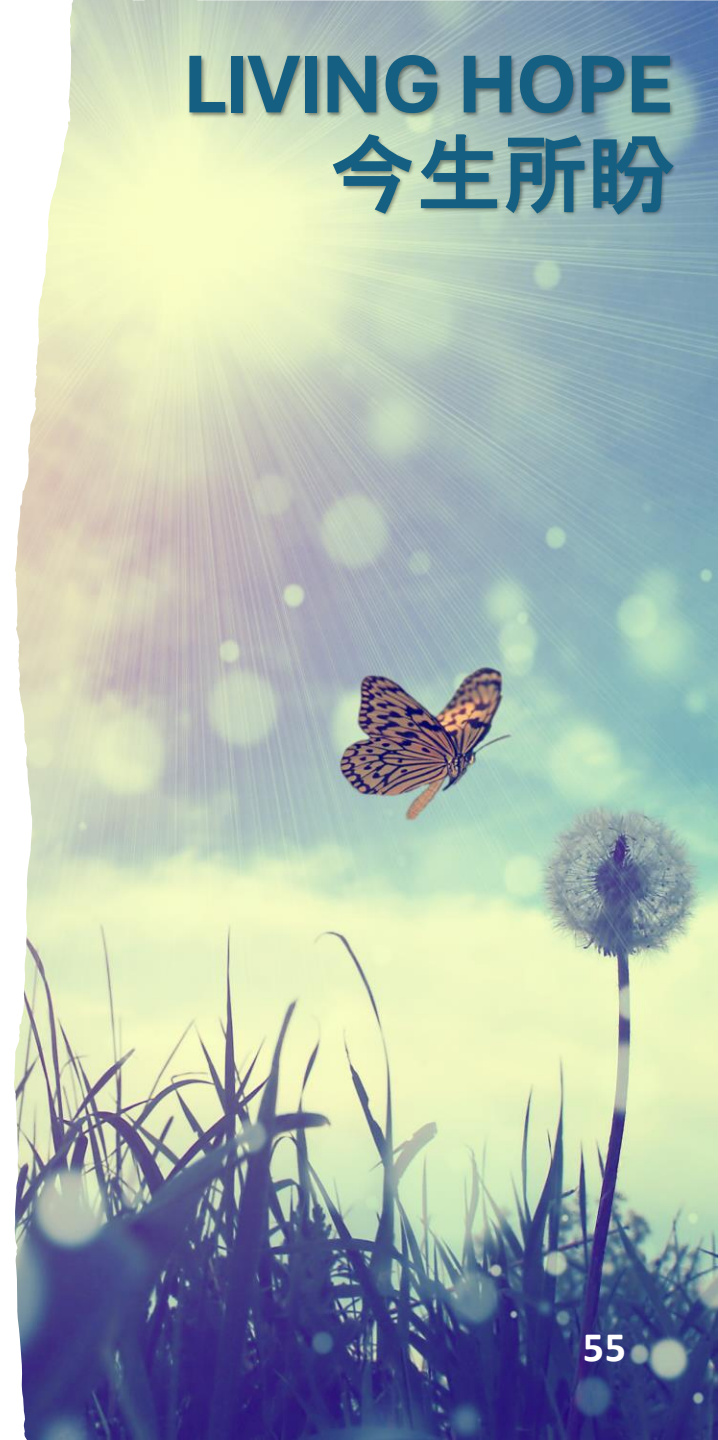
那破曉清早
要兌現應許
墳墓裏走出
甦醒身軀

Then came the morning
That sealed the promise
Your buried body began to breathe



破碎了寂靜
獅吼的宣稱
死不可以再
等於終結
已被祢變彰顯得勝

Out of the silence the Roaring Lion
Declared, "The grave has no claim on Me"
Jesus Yours is the victory!



Hallelujah!

Praise the One who set me free

Hallelujah!

Death has lost its grip on me

You have broken every chain

There's salvation in Your name

Jesus Christ my living hope

哈利路亞 神配受極大讚美

哈利路亞 除去捆綁頌讚祢

死的捆鎖離了我 祢這救恩釋放我

祢是我 我永活冀盼

LIVING HOPE
今生所盼



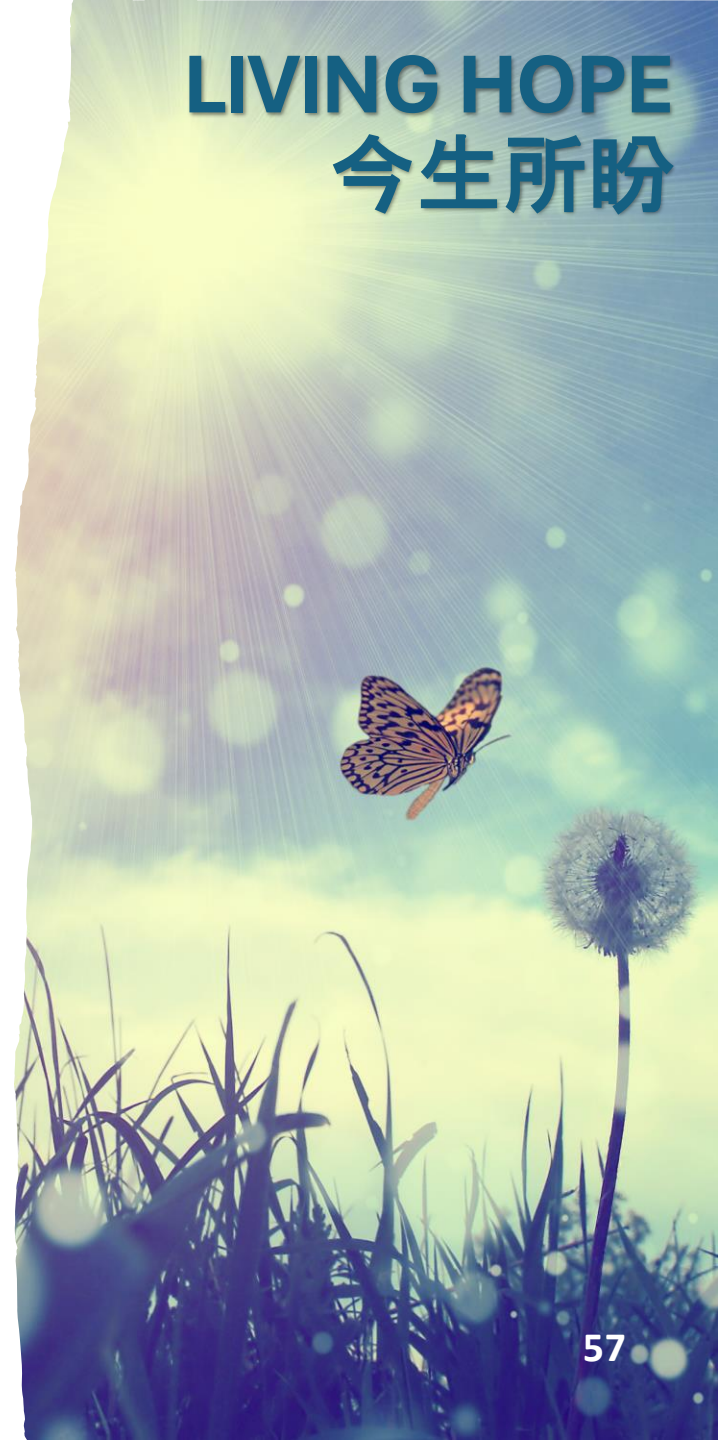
哈利路亞
神配受極大讚美
哈利路亞
除去捆綁頌讚祢

Hallelujah!

Praise the One who set me free

Hallelujah!

Death has lost its grip on me



死的捆鎖離了我
祢這救恩釋放我
祢是我 我永活冀盼

You have broken every chain
There's salvation in Your name
Jesus Christ my living hope



LIVING HOPE
今生所盼

祢是我
我永活冀盼
高呼 主阿
今生所盼

Jesus Christ my living hope
Lord, You are my living hope

